



**Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí účelové neinvestiční dotace  
z rozpočtu města Orlové  
uzavřená podle ust. § 10a zákona č. 250/2000 Sb.**

Smlouva č. ....

**I.  
SMLUVNÍ STRANY**

**město Orlová**

zastoupené [redacted], starostou  
se sídlem: Osvobození 796, 735 14 Orlová-Lutyně  
IČO: 00297577  
bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s.  
číslo účtu: [redacted]  
(dále jen „město Orlová“ nebo „poskytovatel“)

a

**TTC SIKO ORLOVÁ z.s.**

zastoupen: [redacted], prezidentem spolku  
sídlo: U Kapličky 959, Lutyně, 735 14 Orlová  
IČO: 22734775  
bankovní spojení: Komerční banka, a.s.  
číslo účtu: [redacted]  
(dále jen „příjemce“)

(společně dále též označovány jako „Smluvní strany“)

**II.  
ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ**

Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této smlouvy jsou v souladu se skutečností v době jejího uzavření. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí písemně bez prodlení nejpozději do 7 dnů druhé smluvní straně.

**III.  
PŘEDMĚT SMLOUVY**

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí účelově vymezené dotace příjemci z rozpočtu poskytovatele (dále jen „dotace“). Dotace podle této smlouvy je veřejná finanční podpora poskytnutá z rozpočtu města Orlové.

2. Poskytnutí dotace je v souladu se zákonem č.128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“).

3. Dotace je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), se všemi právními důsledky s tím spojenými, a vztahují se na ni všechna ustanovení tohoto zákona.

#### IV. ÚČEL DOTACE

1. Poskytovatel dotace podle této smlouvy poskytne příjemci dotace neinvestiční účelovou dotaci k následujícímu účelu:

**„Podpora sportovní činnosti TTC SIKO ORLOVÁ z.s., vedoucí k rozvoji stolního tenisu ve městě Orlová, především s ohledem na rozvoj dětí a mládeže“**

2. Příjemci dotace poskytnutím této neinvestiční dotace nenáleží žádná další finanční podpora z rozpočtu města Orlové.

3. Příjemce dotace je povinen plnit účel dotace uvedený v odst. 1 tohoto článku, na základě udělené licence k vykonávání sportovní činnosti ve své oblasti sportovního působení vydanou příslušnou sportovní.

#### V. VÝŠE DOTACE

1. Poskytovatel dotace poskytne příjemci dotace **v roce 2019** účelovou neinvestiční dotaci ve výši **250.000 Kč** (dvě stě padesát tisíc korun českých).

2. Peněžní prostředky budou bezhotovostně převedeny na účet příjemce uvedený v čl. I. SMLUVNÍ STRANY, a to ve dvou splátkách:

**I. splátka ve výši 125.000 Kč do 15. ledna 2019**

**II. splátka ve výši 125.000 Kč do 15. července 2019,**

3. Výše této dotace bude garantována po dobu trvání smlouvy.

#### VI. PODMÍNKY POUŽITÍ DOTACE

1. Příjemce dotace je povinen použít dotaci v souladu s účelem této smlouvy k úhradě uznatelných nákladů prokazatelně souvisejících s realizací účelu dotace dle čl. IV. této smlouvy, a to výhradně na:

- a) energie, vodné, stočné, spotřeba plynu a jiná média,
- b) nájem sportovišť a objektů na území města Orlové,
- c) odměny trenérům na základě trenérských nebo zaměstnaneckých smluv (u zaměstnaneckých smluv včetně povinných odvodů) v maximální výši 45 % z celkové roční dotace,
- d) odměny rozhodčím, určeným delegátům, komisařům a zdravotníkům na utkáních nebo turnajích pořádaných příjemcem dotace,
- e) náklady spojené s dopravou hráčů a organizačního týmu na soutěžní a přátelská utkání včetně turnajů (v případě použití osobních vozidel max. 5 Kč/1 km),

- f) startovné a licenční poplatky spojené s účastí v ligových soutěžích,
- g) nocležné na soutěžních a přátelských utkáních včetně turnajů (max. 350 Kč/1 noc/1 osoba),
- h) nákup a oprava výzbroje a výstroje sportovců včetně nákupu materiálu nutného k tréninkovým jednotkám hráčů,
- i) náklady spojené s propagací pořádaných sportovních akcí příjemcem dotace na území města Orlové včetně nákupu odměn pro účastníky akcí,

přičemž minimálně 60% uznaných nákladů bude prokazatelně využito pro děti a mládež ve věkové kategorii do 18 let. Náklady na energie, vodné, stočné, spotřebu plynu, jiná média a nájmy v objektech na území města Orlové (mimo sportoviště) budou uznány v plné výši ve prospěch dětí a mládeže.

2. Uznatelným nákladem pro účely této smlouvy je náklad, který lze financovat z dotace poskytnuté touto smlouvou při splnění následujících podmínek:

- a) vznikl příjemci a byl příjemcem uhrazen v období od 01. ledna do 31. prosince 2019,
- b) byl vynaložen v souladu s účelovým určením dle čl. IV., podmínkami čl. VI. bodů 1, této smlouvy a ostatními podmínkami této smlouvy,
- c) **vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti** dle zákona o finanční kontrole,
- d) byl zanesen v účetnictví příjemce, je identifikovatelný a podložený ostatními záznamy,
- e) je definován (konkretizován) touto smlouvou.

**Všechny ostatní náklady vynaložené příjemcem jsou z hlediska této dotace považovány za náklady neuznatelné.**

3. V případě nedodržení podmínek uvedené v článku VI. – „PODMÍNKY POUŽITÍ DOTACE“, nebo uváděním nepravdivých, nepřesných či neúplných požadovaných údajů, bude vyplacení další splátky neinvestiční účelové dotace zastaveno a příjemce dotace ztrácí nárok na další dotaci na činnost.

4. Neoprávněné použití dotace nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona o rozpočtových pravidlech. V případě porušení rozpočtové kázně bude postupováno dle zákona o rozpočtových pravidlech.

## VII. DALŠÍ UJEDNÁNÍ

1. Poskytovatel prohlašuje, že poskytnutí dotace podle této smlouvy je poskytnutím podpory de minimis ve výši 250.000 Kč ve smyslu Nařízení Komise (EU) č. 1407/2013 ze dne 18.12.2013, o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis (publikováno v Úředním věstníku Evropské unie dne 24.12.2013 v částce L 352). Za den poskytnutí podpory de minimis podle této smlouvy se považuje den, kdy tato smlouva nabude účinnosti.

2. Příjemce prohlašuje, že nenastaly okolnosti, které by vylučovaly aplikaci pravidla de minimis dle Nařízení Komise (EU) č. 1407/2013, zejména že poskytnutím této dotace nedojde k takové kumulaci s jinou veřejnou podporou ohledně týchž nákladů, která by způsobila překročení povolené míry podpory de minimis, a že v posledních 3 účetních obdobích příjemci, resp. subjektům, které jsou spolu s příjemcem dle čl. 2 odst. 2 Nařízení Komise (EU) č. 1407/2013 považovány za jeden podnik, nebyla poskytnuta podpora de minimis, která by v součtu

s podporou de minimis poskytovanou na základě této smlouvy překročila maximální částku povolenou právními předpisy Evropské unie upravujícími oblast veřejné podpory.

3. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“). V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení GDPR došlo. Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak, jak jsou tyto ve smlouvě uvedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývající z GDPR.

4. Příjemce dotace se zavazuje:

- a) propagovat poskytovatele dotace – město Orlovou – na svých sportovištích, ve svých prostorách, na svých webových stránkách a na akcích konaných na území města Orlové, toto ustanovení je současně svolením k užití znaku města, k uveřejnění poskytovatele dotace jako partnera akce v rámci vlastní prezentace,
- b) řídit se při vyúčtování poskytnuté dotace touto smlouvou a právními předpisy,
- c) realizovat účel dotace vlastním jménem, na vlastní účet a na vlastní odpovědnost a naplnit účelové určení dle čl. IV této smlouvy,
- d) vést řádnou oddělenou analytickou evidenci čerpání dotace v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, tj. účtovat na zvláštní analytické účty, případně na samostatné hospodářské středisko. Z nich musí být zřejmé, že jde o peněžní prostředky hrazené z dotace poskytnuté touto smlouvou. Tato evidence musí být podložena účetními záznamy. Čestné prohlášení příjemce o vynaložení finančních prostředků v rámci uznatelných nákladů na činnost sportovního klubu není považováno za účetní záznam,
- e) předložit Odboru městských financí a školství Městského úřadu Orlová podrobné vyúčtování poskytnuté dotace na účel dle čl. IV této smlouvy do 31.03.2020,
- f) vyúčtování dotace doložit soupisem všech prvotních účetních a dalších dokladů prokazujících její čerpání na odpovědných formulářích a originálními účetními doklady v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění. Každý předložený doklad musí mít dvě části, a to podklad k platbě (faktura/účtenka/smlouva) a doklad o zaplacení (výdajový pokladní doklad/výpis z účtu). Dotaci nelze vyúčtovat formou vzájemného zápočtu pohledávek a závazků,
- g) předložit Odboru městských financí a školství Městského úřadu Orlová účetní závěrku v rozsahu § 18 zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění a vyhlášky č. 504/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, pro účetní jednotky, u kterých hlavním předmětem činnosti není podnikání, pokud účtují v soustavě podvojného účetnictví, v platném znění, v termínu do 15.04.2020,
- h) zpracovat závěrečnou zprávu o činnosti za daný kalendářní rok a doložit ji současně s vyúčtováním neinvestiční účelové dotace,
- i) na základě výzvy předkládat požadované informace poskytovateli dotace (finanční rozpočet klubu, členská základna, apod.),
- j) na požádání poskytovatele dotace umožnit jemu, či jím zřízeným orgánům, kdykoli nahlédnout do účetnictví o hospodaření klubu, včetně vysvětlení,
- k) vést prokazatelnou evidenci členských příspěvků. Zajistit minimálně 80% výběru členských příspěvků od povinně platících členů,
- l) vést řádnou evidenci pořízeného majetku a provádět jeho inventarizaci,

- m) využívat přednostně sportoviště v majetku města,
- n) vést v organizaci pravidla hospodaření, tyto mít zapracovány ve vnitřních směrnících tak, aby finanční prostředky byly vynakládány hospodárně, efektivně a účelně,
- o) oznámit poskytovateli dotace existenci jakýchkoliv řízení ohledně platební neschopnosti vedených proti příjemci dotace, anebo jakýchkoliv soudních či jiných právních postupů či řízení, které mohou být proti příjemci dotace zahájeny (např. přeměna, likvidace, insolvence, apod.), a to do deseti (10) dnů ode dne, kdy příjemci dotace byla tato skutečnost prokazatelně sdělena.

5. Porušení podmínek uvedených v odst. 4 písm. e) je považováno za porušení méně závažné ve smyslu ust. § 10a odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb. Odvod za tato porušení rozpočtové kázně se stanoví následujícím procentem:

Předložení vyúčtování podle odst. 4 písm. e) po stanovené lhůtě:

do 7 kalendářních dnů	5 % z výše schválené dotace,
od 8 do 30 kalendářních dnů	10 % z výše schválené dotace,
od 31 do 50 kalendářních dnů	20 % z výše schválené dotace,
od 51 kalendářních dnů	30 % z výše schválené dotace.

6. Poskytovatel dotace si vyhrazuje právo vypovědět tuto smlouvu s výpovědní dobou 30 kalendářních dnů od doručení výpovědi příjemci dotace v případě, že příjemce dotace poruší jakoukoli povinnost nebo podmínku stanovenou touto smlouvou. Výpověď musí mít písemnou formu.

7. Příjemce dotace je povinen podrobit se veřejnosprávní kontrole podle zákona o finanční kontrole dle § 9 odst. 2.

## **VIII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

1. Administraci dotace dle této smlouvy zabezpečuje: město Orlová, odbor městských financí a školství.

2. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. Město Orlová tuto smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv) a platnosti okamžikem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

3. Smluvní strany se dohodly, že pro řešení otázek touto smlouvou neupravených použijí přiměřeně ustanovení zákona č. 89/2012Sb., občanský zákoník, v platném znění. Zároveň však vylučují použití jeho ustanovení § 1765 a § 1978 odst. 2.

4. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu mohou smluvní strany pouze formou písemných dodatků, které budou vzestupně číslovány, výslovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.

5. Právní vztah založený touto smlouvou lze ukončit dohodou nebo výpovědí kterékoliv ze smluvních stran. Výpovědní doba je 30 kalendářních dní a začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně. Ukončení smlouvy na základě výpovědi nezabavuje příjemce dotace povinnosti dotaci řádně vyúčtovat a splnit další podmínky dle čl. VII odst. 4.

6. Příjemce dotace je povinen bez zbytečného odkladu informovat poskytovatele o své přeměně či vstupu do likvidace.

7. Každý z níže uvedených případů představuje podle této Smlouvy případ porušení ze strany příjemce dotace, opravňující poskytovatele dotace k ukončení této smlouvy odstoupením:

- a) pokud příjemce dotace používá Předmět smlouvy - dotaci pro jiný než touto smlouvou stanovený účel nebo jiným způsobem porušujícím tuto Smlouvu.
- b) pokud příjemce dotace podá návrh na dobrovolné vyrovnání nebo upadne do platební neschopnosti, pokud bude na majetek příjemce dotace prohlášen úpadek nebo bude zamítnut návrh na zahájení insolvenčního řízení na majetek příjemce dotace pro nedostatek majetku.
- c) pokud je prohlášena likvidace nebo zánik příjemce dotace.
- d) pokud příjemce dotace přestane držet či ztratí (z jakéhokoliv důvodu) licenci k vykonávání činnosti ve svém sportovním působení uvedené v odstavci v čl. IV. odst. 3 této Smlouvy nebo přestane fakticky vykonávat činnosti předpokládané povoleným používáním.
- e) pokud příjemce nedodrží nebo nesplní jakoukoliv jinou povinnost, dohodu, závazek či podmínku této Smlouvy a nenapraví takové porušení do deseti (10) pracovních dnů (s výjimkou případu nouze) po obdržení oznámení poskytovatele dotace o takovém porušení, a nebo, pokud je takové porušení takové povahy, že v takové desetidenní lhůtě nemůže být zcela napraveno, příjemce dotace v takové lhůtě nezapočne, anebo po jejím uplynutí nebude řádně směřovat k jejich dokončení, veškeré kroky nezbytné k nápravě takového porušení, a v každém případě do takové lhůty, aby poskytovatel dotace nebyl vystaven riziku trestní odpovědnosti nebo porušení této Smlouvy.

V případě odstoupení od smlouvy je příjemce dotace povinen vrátit celou dotaci poskytnutou za dobu trvání této smlouvy.

8. Smlouva je sepsána ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá strana obdrží jeden stejnopis.

9. Smluvní strany prohlašují, že osoby podepisující tuto smlouvu jsou k tomuto úkonu oprávněny.

10. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly, a že byla uzavřena svobodně, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.

11. Doložka platnosti právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O poskytnutí dotace a uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo města Orlové svým usnesením č. 646/31. ze dne 17.09.2018.

**Za poskytovatele dotace:**

V Orlové dne

26.09.2018

**Za příjemce dotace:**

15.10.2018

---

starosta města

---

prezident spolku